



# BIBLIA

PARA PEQUEÑOS  
DISCÍPULOS

**BIBLE FOR LITTLE DISCIPLES**

LUCAS LEYS  
& MARIA TUTI

**ESTA BIBLIA  
PERTENECE A:**

***THIS BIBLE BELONGS TO:***

---

---



**e625.com**

**BIBLIA PARA PEQUEÑOS DISCÍPULOS**

e625 © 2026

Dallas, Texas

Por Lucas Leys y María Tuti

---

Editado por: **Lucas Leys**

Ilustración: **María Tuti**

Traducido al inglés por: **Sophie Leys**

Diseño interior y portada: **Bárbara Soriano**

RESERVADOS TODOS LOS DERECHOS.

ISBN 978-1-954149-94-6

Impreso en Colombia | *Printed in Colombia*



# BIBLIA

PARA PEQUEÑOS  
DISCÍPULOS

*BIBLE FOR LITTLE DISCIPLES*

LUCAS LEYS  
& MARIA TUTI

# CONTENIDO

## CONTENT

### ANTIGUO TESTAMENTO / OLD TESTAMENT

- |            |                                   |            |   |
|------------|-----------------------------------|------------|---|
| <b>12</b>  | Génesis / <b>Genesis</b>          | <b>136</b> | Cantar de los Cantares / <b>Song of Songs</b> |
| <b>28</b>  | Éxodo / <b>Exodus</b>             | <b>140</b> | Isaías / <b>Isaiah</b>                        |
| <b>38</b>  | Levítico / <b>Leviticus</b>       | <b>144</b> | Jeremías / <b>Jeremiah</b>                    |
| <b>44</b>  | Números / <b>Numbers</b>          | <b>148</b> | Lamentaciones / <b>Lamentations</b>           |
| <b>48</b>  | Deuteronomio / <b>Deuteronomy</b> | <b>150</b> | Ezequiel / <b>Ezekiel</b>                     |
| <b>52</b>  | Josué / <b>Joshua</b>             | <b>154</b> | Daniel / <b>Daniel</b>                        |
| <b>58</b>  | Jueces / <b>Judges</b>            | <b>162</b> | Oseas / <b>Hosea</b>                          |
| <b>66</b>  | Rut / <b>Ruth</b>                 | <b>164</b> | Joel / <b>Joel</b>                            |
| <b>68</b>  | 1 Samuel / <b>1 Samuel</b>        | <b>168</b> | Amós / <b>Amos</b>                            |
| <b>76</b>  | 2 Samuel / <b>2 Samuel</b>        | <b>170</b> | Abdías / <b>Obadiah</b>                       |
| <b>82</b>  | 1 Reyes / <b>1 Kings</b>          | <b>172</b> | Jonás / <b>Jonah</b>                          |
| <b>88</b>  | 2 Reyes / <b>2 Kings</b>          | <b>176</b> | Miqueas / <b>Micah</b>                        |
| <b>92</b>  | 1 Crónicas / <b>1 Chronicles</b>  | <b>178</b> | Nahúm / <b>Nahum</b>                          |
| <b>96</b>  | 2 Crónicas / <b>2 Chronicles</b>  | <b>180</b> | Habacuc / <b>Habakkuk</b>                     |
| <b>100</b> | Esdras / <b>Ezra</b>              | <b>184</b> | Sofonías / <b>Zephaniah</b>                   |
| <b>104</b> | Nehemías / <b>Nehemiah</b>        | <b>186</b> | Hageo / <b>Haggai</b>                         |
| <b>108</b> | Ester / <b>Esther</b>             | <b>190</b> | Zacarías / <b>Zechariah</b>                   |
| <b>114</b> | Job / <b>Job</b>                  | <b>192</b> | Malaquías / <b>Malachi</b>                    |
| <b>118</b> | Salmos / <b>Psalms</b>            |            |   |
| <b>126</b> | Proverbios / <b>Proverbs</b>      |            |   |
| <b>132</b> | Eclesiastés / <b>Ecclesiastes</b> |            |   |

## NUEVO TESTAMENTO / NEW TESTAMENT

**198** Mateo / **Matthew**

**208** Marcos / **Mark**

**214** Lucas / **Luke**

**222** Juan / **John**

**244** Hechos / **Acts**

**260** Romanos / **Romans**

**270** 1 Corintios / **1 Corinthians**

**278** 2 Corintios / **2 Corinthians**

**288** Gálatas / **Galatians**

**294** Efesios / **Ephesians**

**302** Filipenses / **Philippians**

**308** Colosenses / **Colossians**

**314** 1 Tesalonicenses /  
**1 Thessalonians**

**320** 2 Tesalonicenses /  
**2 Thessalonians**

**324** 1 Timoteo / **1 Timothy**

**330** 2 Timoteo / **2 Timothy**

**334** Tito / **Titus**

**336** Filemón / **Philemon**

**338** Hebreos / **Hebrews**

**344** Santiago / **James**

**350** 1 Pedro / **1 Peter**

**356** 2 Pedro / **2 Peter**

**358** 1 Juan / **1 John**

**364** 2 Juan / **2 John**

**366** 3 Juan / **3 John**

**368** Judas / **Jude**

**370** Apocalipsis / **Revelation**

# INTRODUCCIÓN A LA BIBLIA

## *INTRODUCTION TO THE BIBLE*



¡Estás por comenzar una preciosa aventura!

La Biblia cuenta la gran historia del amor de Dios. Él te conoce, te ama muchísimo y quiere ser tu amigo. Dios quiere tener una historia muy, muy larga contigo y por eso es importante que conozcas toda la historia de Dios con muchos otros amigos, y de eso se trata la Biblia.

La Biblia nos cuenta todo lo que Él hizo para que esa amistad fuera posible y cómo puedes hablar con Él.

¡Tu aventura con Dios comienza aquí!

**Lucas Leys**

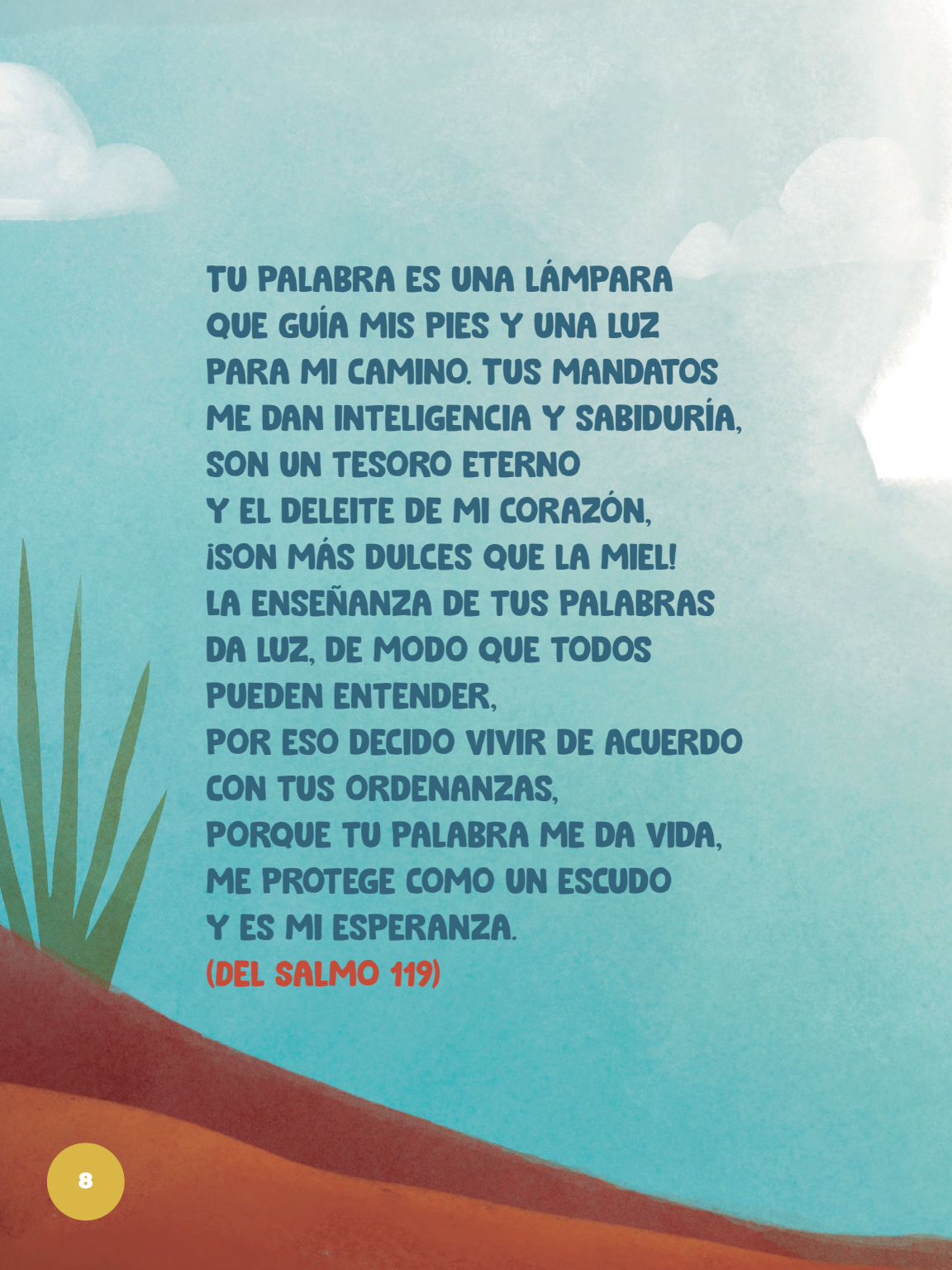


*You are about to start a wonderful adventure!  
The Bible tells the great story of God's love. He knows  
you, loves you very much, and wants to be your  
friend. God wants to have a very, very long story  
with you, and that's why it's important for you  
to know the whole story of God with many other  
friends—that's what the Bible is all about.*

*The Bible tells us everything He did to make that  
friendship possible and how you can talk to Him.*

*Your adventure with God starts here!*

**Lucas Leys**



**TU PALABRA ES UNA LÁMPARA  
QUE GUÍA MIS PIES Y UNA LUZ  
PARA MI CAMINO. TUS MANDATOS  
ME DAN INTELIGENCIA Y SABIDURÍA,  
SON UN TESORO ETERNO  
Y EL DELEITE DE MI CORAZÓN,  
¡SON MÁS DULCES QUE LA MIEL!  
LA ENSEÑANZA DE TUS PALABRAS  
DA LUZ, DE MODO QUE TODOS  
PUEDEN ENTENDER,  
POR ESO DECIDO VIVIR DE ACUERDO  
CON TUS ORDENANZAS,  
PORQUE TU PALABRA ME DA VIDA,  
ME PROTEGE COMO UN ESCUDO  
Y ES MI ESPERANZA.**

**(DEL SALMO 119)**

**YOUR WORD IS A LAMP TO GUIDE  
MY FEET AND A LIGHT FOR  
MY PATH. YOUR COMMANDS GIVE  
ME INTELLIGENCE AND WISDOM;  
THEY ARE AN ETERNAL TREASURE  
AND THE DELIGHT OF MY HEART—  
THEY ARE SWEETER THAN HONEY!  
THE TEACHING OF YOUR WORDS  
GIVES LIGHT, SO THAT EVERYONE  
CAN UNDERSTAND. THEREFORE,  
I CHOOSE TO LIVE ACCORDING  
TO YOUR ORDINANCES BECAUSE  
YOUR WORD GIVES ME LIFE,  
PROTECTS ME LIKE A SHIELD,  
AND IS MY HOPE.**

**(FROM PSALM 119)**





# ANTIGUO TESTAMENTO

***OLD TESTAMENT***

**¡ANTES DE QUE JESÚS NACIERA!  
*BEFORE JESUS WAS BORN!***



A cartoon illustration of a yellow giraffe with brown spots reaching its long neck up to a red apple hanging from a green tree. The giraffe's mouth is open as if it is about to eat the apple. The tree has a thick brown trunk and a large, leafy green canopy.

# GÉNESIS

## GENESIS

¡Este es el primer libro de la Biblia! Génesis cuenta cómo Dios creó todo el mundo, las estrellas, los animales y a las primeras personas, Adán y Eva. También leemos la historia de Noé y su gran arca llena de animales, y la de Abraham, que confió mucho en Dios y se convirtió en padre de una gran nación. Es el libro del comienzo de todo.

*This is the first book of the Bible! Genesis tells us how God created the whole world, the stars, the animals, and the first people, Adam and Eve. We also read the story of Noah and his great ark full of animals, and the story of Abraham, who trusted God deeply and became the father of a great nation. It's the book of the beginning of everything.*



# CREACIÓN

## CREATION

### GÉNESIS 1-2

Hace mucho, mucho tiempo, todo estaba oscuro. Pero Dios, que es muy poderoso, decidió crear todo. Él dijo: "¡Que haya luz!" Y así aparecieron todas las estrellas incluyendo el sol. También creó la tierra, la llenó de plantas, flores y animales, y puso peces en el mar y pájaros en el cielo. ¡Todo muy hermoso!

A long, long time ago, everything was dark. But God, who is very powerful, decided to create everything. He said: "Let there be light!" And just like that, all the stars, including the sun, appeared. He also created the earth, filled it with plants, flowers and animals, and put fish in the sea and birds in the sky. It was all very beautiful!



VÍA LÁCTEA

# ADÁN Y EVA

## ADAM AND EVE

### GÉNESIS 2

Adán y Eva fueron las primeras personas que Dios creó. Los puso en un jardín hermoso y perfecto, lleno de animales y plantas. Eran muy felices allí, sin preocupaciones. Dios los amaba mucho y quería que disfrutaran de todo lo que había hecho para ellos. ¡Ellos fueron el comienzo de toda la gente en el mundo!

*Adam and Eve were the first people God created. He placed them in a beautiful and perfect garden, full of animals and plants. They were very happy there, without worries. God loved them very much and wanted them to enjoy everything He had made for them. They were the beginning of all people in the world!*





# EL ÁRBOL DEL BIEN Y DEL MAL

## THE TREE OF GOOD AND EVIL

### GÉNESIS 2 Y 3

En el jardín hermoso que Dios hizo para Adán y Eva les dijo que podían comer de todos los árboles, ¡excepto uno! Era el árbol del bien y del mal. Les advirtió que, si comían de él, habría consecuencias muy feas. Una serpiente los engañó, comieron la fruta y descubrieron el mal, por lo que les dio vergüenza y tuvieron que dejar el jardín.

*In the beautiful garden that God made for Adam and Eve, He told them they could eat from all the trees, except one! It was the tree of good and evil. He warned them that if they ate from it, there would be very ugly consequences. A serpent tricked them, they ate the fruit, and they discovered evil, which made them ashamed, and they had to leave the garden.*





# NOÉ

## NOAH

### GÉNESIS 6-9

Noé era un hombre bueno que amaba a Dios. Cuando el mundo se llenó de cosas malas, Dios le pidió a Noé que construyera un arca gigante. Noé obedeció y metió en ella a su familia y a dos animales de cada especie. Llovió mucho, pero el arca los mantuvo a salvo. Después, ¡salieron a repoblar la Tierra!

*Noah was a good man who loved God. When the world became full of bad things, God asked Noah to build a giant ark. Noah obeyed and put his family and two animals of every kind inside. It rained a lot, but the ark kept them safe. Afterward, they went out to repopulate the Earth!*





# ABRAHAM

## ABRAHAM

### GÉNESIS 11-18

Abraham era un hombre muy fiel. Dios le pidió que dejara su tierra y fuera a un lugar nuevo que le mostraría. Abraham confió en Dios y obedeció, aunque no sabía a dónde iba. Dios le prometió que tendría muchos descendientes y que sería el padre de una gran nación. ¡Su fe fue un gran ejemplo!

*Abraham was a very faithful man. God asked him to leave his land and go to a new place He would show him. Abraham trusted God and obeyed, even though he didn't know where he was going. God promised him that he would have many descendants and be the father of a great nation. His faith was a great example!*





# ISAAC, ESAÚ Y JACOB

## ISAAC, ESAU AND JACOB

### GÉNESIS 25-36

Isaac fue el hijo de Abraham y con su esposa Rebeca tuvieron dos hijos: Esaú y Jacob. Esaú era fuerte y le gustaba cazar. Jacob era más tranquilo. Un día, Esaú tenía mucha hambre y le vendió su herencia a Jacob por un plato de lentejas. Después, con la ayuda de su mamá, Jacob se hizo pasar por Esaú para recibir la bendición de su papá. Esaú se enojó mucho, pero con el tiempo se perdonaron y se abrazaron.

*Isaac was Abraham's son, and with his wife Rebekah, they had two sons: Esau and Jacob. Esau was strong and liked to hunt. Jacob was quieter. One day, Esau was very hungry and sold his birthright to Jacob for a bowl of lentil stew. Later, with his mother's help, Jacob pretended to be Esau to get his father's blessing. Esau was very angry, but over time they forgave each other and embraced.*



# JOSÉ

## JOSEPH

### GÉNESIS 37-45

José tenía once hermanos que le tenían envidia. Lo vendieron a unos mercaderes que se lo llevaron a Egipto. Allí, José fue a la cárcel, pero Dios le ayudó a interpretar los sueños del faraón. El faraón lo convirtió en un hombre muy importante. Cuando hubo una gran hambre, José ayudó a su familia y los perdonó.

*Joseph had eleven brothers who were jealous of him. They sold him to some merchants who took him to Egypt. There, Joseph was sent to prison, but God helped him interpret the pharaoh's dreams. The pharaoh made him a very important man. When there was a great famine, Joseph helped his family and forgave them.*



